

关于禁止发展、生产和储存细菌（生物）
及毒素武器和销毁此种武器的公约》
缔约国正式协商会议

Distr.: General
5 September 2022

Chinese
Original: Arabic, Chinese, English,
French, Spanish and Russian

2022 年会议
2022 年 8 月 26 日及 2022 年 9 月 5 至 9 日，日内瓦
临时议程项目 6
俄罗斯联邦向美国和乌克兰提出的关于在乌克兰生物实验室
运作方面履行《公约》规定的各自义务的未决问题

美利坚合众国对俄罗斯联邦提出的根据

《禁止生物武器公约》第五条举行协商会议请求的回应

美利坚合众国提交

一、介绍

1. 美国 2022 年 6 月 13 日收到俄罗斯联邦一份外交照会，一份备忘录，题为《向美国提出的在乌克兰境内生物实验室活动遵守《禁止细菌（生物）及毒素武器的发展、生产及储存以及销毁这类武器的公约》的义务问题》。尽管有这个标题，但该文件并未包含任何实际问题，而是对俄罗斯联邦声称在俄罗斯对乌克兰战争期间获得的各种文件的一系列臆断和错误描述（尽管其中一些文件是公开的）。

2. 在整个俄罗斯联邦的备忘录中，这些臆断与任何明确阐述的与遵守公约有关的问题之间几乎没有联系。俄罗斯联邦的臆断似乎分为三类：（1）与美国和乌克兰公共和动物健康相关实验室和机构的合作有关的问题；（2）美国资助支持乌克兰当地和全球卫生事务的动物疾病监测研究；（3）2019



年美国在给俄罗斯联邦的书面答复中已经最终解决的与特定美国专利相关的问题。

3. 6月23日，美国对6月13日的外交照会（以及随附的备忘录）作出回应，指出备忘录所附的一些文件“无法阅读或几乎无法阅读”，并要求“快速”提供清晰的文件。美国指出一些支持文件无法阅读，表示将在收到清晰文件后30天内对俄罗斯的指控作出回应。

4. 然而，6月28日，俄罗斯联邦回应称，“由于俄方未收到对其合理问题的实质性答复，我们将根据公约第五条被迫启动召开《禁止生物武器公约》缔约国协商会议的程序”。

5. 6月29日，俄罗斯联邦通知公约保存国英国和美国，俄罗斯请求根据《禁止生物武器公约》第五条召开正式协商会议，“以期解决与美国和乌克兰在乌克兰的生物实验室运营中遵守《禁止生物武器公约》义务问题”。

二、对俄罗斯联邦提出的问题的回应

6. 美国完全遵守《公约》的义务。美国1969年单方面放弃生物武器，并在《禁止生物武器公约》生效之前完成了销毁生物武器计划，如同建立信任措施的F表中所述。美国所有与生物有关的活动都是用于和平目的，完全符合《公约》规定的义务。这包括俄罗斯联邦质疑的能力建设计划。

7. 30多年来，美国国防部实施了合作降低威胁计划，设立该计划最初旨在前苏联各国，包括俄罗斯联邦，整合、维护和销毁与大规模杀伤性武器相关的材料和基础设施。今天，美国国防部的合作降低威胁计划帮助30多个伙伴国提高检测、诊断和报告由人类和动物病原体引起的传染病爆发的能力，并改善处理这些病原体的设施的生物安全和生物安保。美国国防部的合作降低威胁计划通过工作队伍发展、设备升级和实际的基础设施项目等活动为合作伙伴提供援助和能力。合作降低威胁计划支持的实验室在新冠肺炎疫情期间提供关键支持，经常起到重要的作用，例如诊断检测和样本分析，并在建

设国内能力以加强疾病监测、公共和动物健康倡议以及培训一线生物安全专家方面发挥引领作用。

8. 俄罗斯联邦本身就是美国国防部合作降低威胁计划的创始合作伙伴。根据 1992 年美利坚合众国和俄罗斯联邦经过修正和扩展的关于安全并有保障的运输、储存和销毁武器以及防止武器扩散的协定，俄罗斯联邦与美国国防部合作降低威胁计划开展了 21 年的合作活动。这些活动包括合作生物学研究（如人畜共患传染病的生物监测研究）以及实验室生物安全和生物安保升级。与那些与俄罗斯联邦的合作一样，今天美国与乌克兰和其他国家的合作完全符合《生物武器公约》，是美国履行《公约》（第十条）国际合作与援助规定义务的众多方式之一。

9. 在协商会议召开之前，美国将对俄罗斯联邦 6 月 13 日的备忘录提供这份书面答复。在协商会议上，美国和乌克兰的技术专家将发表更详细的简报，共同回应和反驳俄罗斯毫无根据的臆断。

（1）美国与乌克兰实验室和机构的合作

10. 2005 年，美国国防部和乌克兰卫生部签署了《关于在防止可用于发展生物武器的技术、病原体和专门知识扩散的领域的合作协议》（《2005 年协议》）。《2005 年协议》是范围更大的经修正和扩展的《1993 年美国 and 乌克兰之间关于援助乌克兰销毁战略核武器和防止大规模毁灭性武器扩散的协议》的实施协议，提供了合作的具体框架，合作目的是防止位于乌克兰设施中的可用于开发生物武器的技术、病原体和专业知识扩散。换言之，《2005 年协议》的目的明确是为了减少和消除生物武器发展和扩散的风险。

11. 《2005 年协议》第三条规定，美国国防部向乌克兰卫生部提供的援助“可能包括但不限于合作生物研究、生物威胁制剂检测和应对措施，以及协助改进生物材料保护、控制和问责制，以减少在乌克兰某些设施中危险病原

体被盗或未经授权使用的风险”。该协议为在乌克兰的生物威胁降低计划（美国国防部合作降低威胁计划的一个组成部分）的工作提供了框架。这种合作和援助有助于美国履行《生物武器公约》第十条规定的义务，促进“最充分的用于和平目的使用细菌（生物）制剂和毒素的设备、材料和科学技术信息的交流”，以及“单独或与其他国家合作……为进一步发展和应用细菌学（生物学）领域的科学发现，以预防疾病或其他和平目的做出贡献。这个计划在乌克兰支持的许多活动类似于多年来与俄罗斯联邦开展的合作工作，特别是合作生物研究以及在实验室的生物安全和生物安保升级，直到这种合作被俄罗斯终止。

俄罗斯对《2005年协议》的错误描述

12. 在6月13日的备忘录中，俄罗斯错误地描述了《2005年协议》的若干条款。例如，俄罗斯声称《2005年协议》规定乌克兰将“在乌克兰收集的所有菌株和该国传染病监测产生的数据”转交给美国。事实上，《2005年协议》第四条第5款明确规定，这仅仅是指转交病原体菌株的“请求的副本”，特别是为了允许在美国和乌克兰的实验室之间展开“用于预防、保护或其他和平目的”的合作研究。根据2005年美国 and 乌克兰之间的协议进行的样本转交很少发生，并且始终在乌克兰政府同意的情况下进行，特别是为了支持乌克兰进一步测序、表征或识别新的和正在出现的病原体菌株的工作，以便为疫苗或治疗工作提供信息，保护乌克兰人民。这种病原体样本和数据交换被认为对于国际合作和广泛支持疫情防范至关重要。

13. 俄罗斯联邦同样错误地描述了另一项条款，臆断其第七条中的“根据协议交付的物品以及实施信息自动成为敏感信息”。《2005年协议》并没有做出这种一揽子决定。《2005年协议》实际规定是，如果根据该协议传输的信息或由于其实施而生成的信息被美国国防部视为“敏感信息”，或者被乌克兰卫生部列为“受限信息”，此类信息必须明确指定并相应标记，并且接收者有义务按照该条款的规定适当处理这种信息。

国际合作和《生物武器公约》建立信任措施

14. 俄罗斯联邦抱怨称，美国根据《生物武器公约》建立信任措施提交的文件中没有报告任何合作降低威胁计划下的这种美乌合作活动，这与建立信任措施的实际规定不符。尽管俄罗斯似乎暗示了某种未指明的险恶动机，但是信任建立措施并不要求报告在生物安全、生物安保和疾病监测等领域的双边协助。关于生物防御研发的信任建立措施也不适用，因为这些活动均不构成美国为防御生物武器而进行的研发。总而言之，俄罗斯的臆断没有得到实际信任建立措施形式和规定的支持。此外，俄罗斯对美乌合作所谓“保密”的批评由于在过去的《禁止生物武器公约》会议上提供的信息和提交的工作文件而丧失可信度（例如，参见 BWC/MSP/2020/WP.11，“第十条，合作与实验室支持：生物威胁降低计划的例子”；BWC/CNF.VIII/WP.21，“全球伙伴关系成员国与《禁止生物武器公约》第十条有关的国际活动”；以及 BWC/MSP/2015/WP.5，“全球伙伴关系成员国与《禁止生物武器公约》第十条有关的国际活动”）。

15. 俄罗斯联邦还错误描述了 2018 年的一份计划文件（合同 HDTRA-1-08-D-0007-0004），它引用该文件作为“证据”，表明美国国防部已经资助了“在乌克兰的军事生物活动”，向乌克兰国防部提供了移动诊断功能。这里所说的活动属于“军事”仅仅在于它们是由美国国防部开展的活动，事实上，美国提供的支持只是为了使乌克兰国防部能够开展公共卫生活动，而不是为了提高其军事能力。应乌克兰政府的要求，美国提供了培训和设备，以支持乌克兰国防部区域卫生和流行病学部门检测、诊断和应对传染病爆发的能力。事实证明，这些工作对于协助乌克兰制定和实施应对该地区爆发新冠肺炎疫情的计划至关重要，正如许多其他国家政府利用军方能力应对新冠肺炎一样。该项目后来扩大到同时支持乌克兰国家食品安全和消费者保护局和卫生部的区域实验室。

伊利亚·梅契尼可夫 (I. Mechnikov) 抗鼠疫科学研究所

16. 俄罗斯联邦在提到似乎是乌克兰卫生部的一份内部文件（2018年关于在敖德萨的伊利亚·梅契尼可夫— I. Mechnikov — 抗鼠疫科学研究所的报告）时臆断，该实验室的病原体收集“提供了有关乌克兰军事生物活动规模和重点的最生动的写照”。目前尚不清楚俄罗斯联邦为何会向美国提出有关乌克兰政府拥有和经营的实验室的管理和库存的问题。这些事务向乌克兰提出更恰当。然而，从外部角度来看，俄罗斯关于这里研究的病原体和持有的材料数量的说法并不可信。

17. 俄罗斯联邦声称，该研究所研究的病原体清单“与乌克兰当前的健康问题不符”。这一说法显示了俄罗斯对乌克兰应该争取解决哪些健康问题的明显误判，以及一个国家应该只保留和研究当地流行病原体的误解。关于后者，并没有规定要求只可对目前在一个国家造成健康问题的病原体进行研究（这将极大地损害抗击疾病的国际合作）；如果有这种规定的话，仅仅因为这个原因，在俄罗斯联邦进行的大量研究就有问题。此外，俄罗斯提到的病原体确实是乌克兰特有的，这表明俄罗斯对乌克兰人和动物面临的实际生物威胁缺乏了解。例如，炭疽病是乌克兰的一种地方性动物疾病，乌克兰的霍乱疫情仍在继续，人们担心由于俄罗斯联邦发动的战争可能会再次爆发霍乱。

（2）美国资助乌克兰动物疾病监测项目

18. 俄罗斯联邦在备忘录中还对由 BTRP（对特定的可能由乌克兰上空的候鸟携带的危险病原体 [UP-4] 以及乌克兰和格鲁吉亚的食虫蝙蝠新发的感染风险 [P-781] 的风险评估）资助的人畜共患病监测项目表示关注，并且令人难以置信地暗示候鸟和蝙蝠“可以被视为[生化武器的]传递手段”。美国和乌克兰都没有以任何方式寻求将迁徙动物“武器化”。

19. 相反，为了防止疾病传播，监测和研究以更好地了解人畜共患病病原体的运动是国家和全球卫生安全的一个重要方面。就乌克兰而言，这些研究尤其重要，因为有几条主要的迁徙路线经过乌克兰。这些研究支持了世界卫生

组织鼓励的长期国际努力，以便了解禽流感在世界范围内的传播。此类研究项目通常由 BTRP（对特定的可能由乌克兰上空的候鸟携带的危险病原体 [UP-4] 以及乌克兰和格鲁吉亚的食虫蝙蝠新发的感染风险 [P-781] 的风险评估）资助，以响应合作伴国政府的建议。也就是说，这些研究并不由美国指挥，而是响应其他国家的公共和动物健康的优先事项。

20. 大多数新出现的传染病都是人畜共患的，即动物携带的病原体进入人群，有时会产生灾难性的影响。此外，通常不会影响人类的病原体在国际上的传播，例如高致病性禽流感或新城疫（一种高度传染性的鸟类和家禽疾病）可能会对一个国家的经济、出口和食品供应产生不利影响。研究蝙蝠和鸟类携带的传染病影响的重要性已为世界各地的专家所熟知——包括俄罗斯联邦的专家，该国也对候鸟作为疾病媒介的作用进行了研究。

（3）美国专利及商标局授予的专利

21. 俄罗斯联邦臆断，美国未能回答先前在 2018 年底提供的一份备忘录中就美国专利号 8,967,029 B1 提出的问题。事实上，在 2019 年 2 月 11 日的一份备忘录中已经向俄罗斯联邦提供了实质性答复。正如在那次答复中明确指出的那样，在美国，专利权并不赋予生产某项发明的合法权利或授权；专利权只是为专利所有者提供了法律手段，以排除其他方对这项发明采取某些行动。此外，与俄罗斯联邦 6 月 13 日备忘录中提出的说法相反，美国并没有规定在授予某项专利之前要实际生产出发明的原型，也没有规定授予专利的人在获得专利之后要使用这个专利。（随后的调查确认，这个特定专利并没有制造出这种装置。）

22. 美国认真对待美国遵守《禁止生物武器公约》的义务，并拥有全面国内法律制度来履行美国根据《禁止生物武器公约》第四条应尽的义务（参见《美国法典》第 18 卷第一部分第 10 章第 175 节）。这些法律明确规定，美国法律禁止开发和生产生物武器等等，任何违反这些法律的行为都将受到从罚款到判刑不等的处罚。这些法律由美国联邦调查局和其他执法机构大力执

行，违法行为由美国司法部起诉。因此，虽然个人可能可以拥有在这里作为国内法律事务讨论的某种发明专利，但很明显，以这种发明进行生产用来作为武器将违反根据《禁止生物武器公约》规定履行美国义务的相关法律，而且会受到罚款和/或判刑的处罚。

23. 此外，颁发这样一个专利的决定并不违反美国遵守《禁止生物武器公约》的义务。值得注意的是，美国在 2019 年给俄罗斯的答复中指出，事实上，其他缔约国也同样授予了用于为敌对目的运载化学或生物制剂装置的专利，包括俄罗斯联邦。鉴于多个缔约国的这种做法，美国向俄罗斯建议，缔约国如何处理设计用于运载毒素或生物制剂装置的专利申请这一更广泛的问题仍然是有意义的议题，并可能受益于进一步讨论识别和处理此类申请的最佳行为规范。俄罗斯联邦从未对 2019 年 2 月的备忘录作出回应。

三、结论

24. 俄罗斯联邦在 6 月 13 日的备忘录中所作的臆断是其要求召开第五条协商会议的基础，这些臆断没有根据，而且是基于对官方文件和合法、和平科学研究的错误描述。美国仍然全面遵守《禁止生物武器公约》的义务。美国国防部与乌克兰和其他国家的合作工作完全符合《禁止生物武器公约》，并且进一步推进《禁止生物武器公约》第十条的国际合作和援助规定。事实上，新冠肺炎疫情凸显了国际疾病监测重要性，以及开放、透明和负责任的科学合作与协作的力量，正如美国和乌克兰所做的那样。俄罗斯的误导信息和不实指控的负面影响的出现正值世界需要加强公共卫生合作，以便结束新冠肺炎疫情、减轻当前的爆发并且预防未来疫情的时机。美国有意继续与伙伴国进行合作减少威胁的工作，并且请求俄罗斯联邦停止阻碍或诋毁俄罗斯联邦曾经参与并从中受益的这种合作活动。